

... terapie în mișcare pentru pacienții dumneavoastră!



- administrare tratament intravenos, subcutanat și epidural
- diverse volume/unitate de timp
- parametri presetati pentru administrare
- nu interacționează cu substanța activă (latex, DEHP free)
- adecvat pentru utilizare atât în spital cât și la domiciliu

- Beneficii pentru medici**
- gamă largă de terapii
 - sistem de unică folosință ce poate fi utilizat în siguranță atât în spital cât și la domiciliu
 - mobilizare rapidă a pacientului
 - opțiuni de tratament sigure și flexibile

- forță de umplere scăzută
- nu necesită programare
- training simplu pentru utilizarea pompei
- filtru de aer și filtru de particule integrate
- tub prelungitor rezistent la cudurare
- parametri presetati pentru administrare

- Beneficii pentru asistenți medicali**
- reducerea volumului de muncă
 - sistem de unică folosință ce poate fi utilizat în siguranță atât în spital cât și la domiciliu

- dimensiuni reduse, ușor de transportat în husă de transport
- parametri presetati pentru administrare

- Beneficii pentru pacienți**
- terapie discretă și confortabilă
 - mobilizare rapidă și continuarea activităților în mod firesc
 - revenirea cu mult mai repede la domiciliu într-un mediu familiar
 - sistem de unică folosință ce poate fi utilizat în siguranță atât în spital cât și la domiciliu

Easypump® II ST-LT

Specificații tehnice

Denumire	Volum nominal	Debit nominal	Timp nominal	Cod (REF)
Easypump® II LT 60-12-S	60 ml	5 ml/h	12 h	4540002
Easypump® II LT 80-16-S	80 ml	5 ml/h	16 h	4540004
Easypump® II LT 125-25-S	125 ml	5 ml/h	25 h	4540006
Easypump® II LT 270-27-S	270 ml	10 ml/h	27 h	4540008
Easypump® II LT 60-30-S	60 ml	2 ml/h	30 h	4540010
Easypump® II LT 120-30-S	120 ml	4 ml/h	30 h	4540012
Easypump® II LT 400-40-S	400 ml	10 ml/h	40 h	4540014
Easypump® II LT 100-50-S	100 ml	2 ml/h	50 h	4540016
Easypump® II LT 270-54-S	270 ml	5 ml/h	54 h	4540018
Easypump® II LT 270-68-S	270 ml	4 ml/h	68 h	4540026
Easypump® II LT 400-80-S	400 ml	5 ml/h	80 h	4540022
Easypump® II LT 400-100-S	400 ml	4 ml/h	100 h	4540028
Easypump® II LT 270-135-S	270 ml	2 ml/h	135 h	4540032
Easypump® II ST 100-0.5-S	100 ml	200 ml/h	0.5 h	4540040
Easypump® II ST 250-0.5-S	250 ml	500 ml/h	0.5 h	4540042
Easypump® II ST 50-1-S	50 ml	50 ml/h	1 h	4540044
Easypump® II ST 100-1-S	100 ml	100 ml/h	1 h	4540046
Easypump® II ST 250-1-S	250 ml	250 ml/h	1 h	4540048
Easypump® II ST 250-1.5-S	250 ml	175 ml/h	1.5 h	4540050
Easypump® II ST 400-2-S	400 ml	200 ml/h	2 h	4540052
Easypump® II ST 500-2-S	500 ml	250 ml/h	2 h	4540054
Easypump® II ST 100-2-S	100 ml	50 ml/h	2 h	4540056
Easypump® II ST 400-4-S	400 ml	100 ml/h	4 h	4540058
Husă de transport (mărime unică)				4540001

LT – termen lung
ST – termen scurt
Toate variantele Easypump® II ST-LT sunt furnizate în cutii cu 10 bucăți.

Acest produs este un dispozitiv medical. Clasa de risc IIb. Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare ale produsului. Producător B. Braun Melsungen AG, Germania
Acest material este dedicat exclusiv profesioniștilor din domeniul sănătății.
Pentru raportarea reacțiilor adverse vă rugăm să utilizați următoarele date de contact: +40722591065/+40723550017 sau Email: pharmacovigilance.ro@bbraun.com

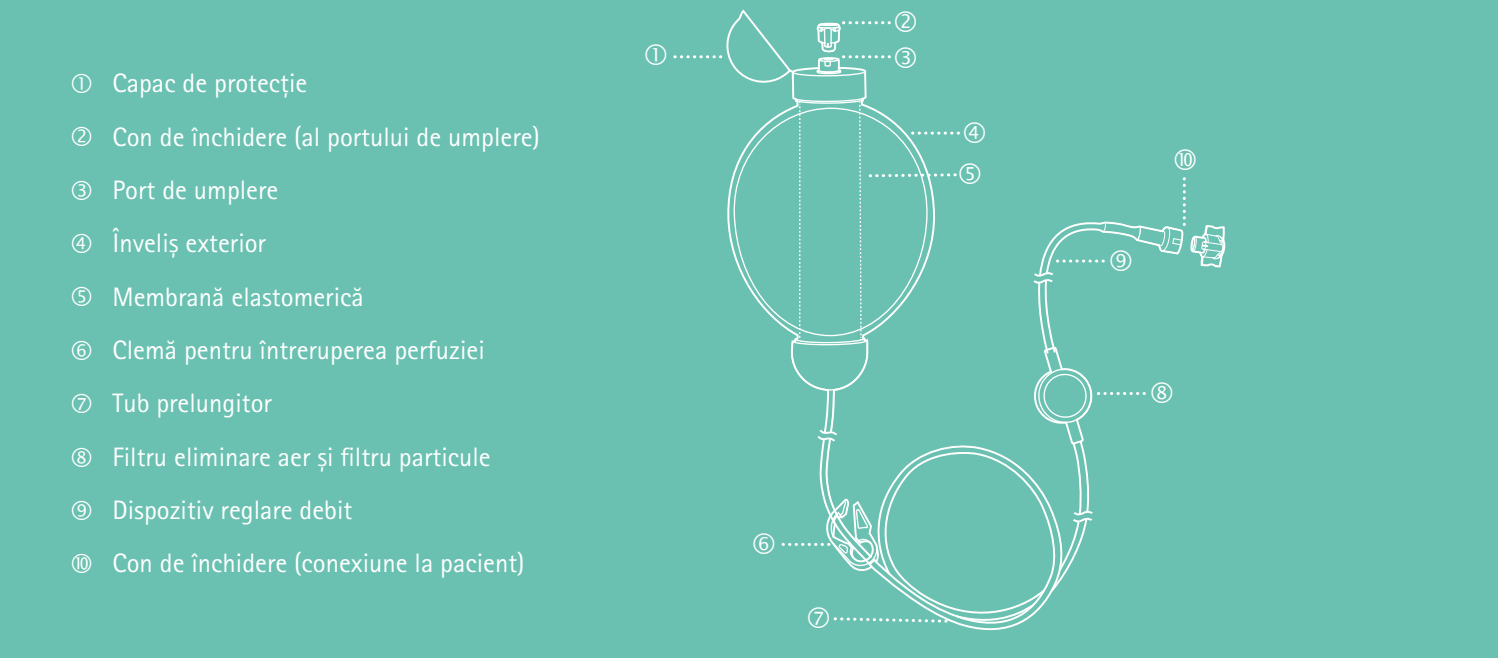


Easypump® II

SISTEM DE POMPĂ ELASTOMERICĂ PENTRU
PERFUZIE PE TERMEN SCURT SAU LUNG

Easypump® II ST-LT

- Easypump® II este o pompă elastomerică de perfuzie, concepută pentru a oferi profesioniștilor din domeniul medical posibilitatea de a administra cantități predeterminate de medicație pacientului într-un mod continuu și precis în spital sau la domiciliu.
- Easypump® II este un balon elastomeric cu o membrană în două straturi (stratul interior este compus dintr-un amestec special de polimeri, iar cel exterior din silicon), conectat la un tub prelungitor care conține un dispozitiv de reglare a debitului.
- Principiul de administrare este dat de presiunea pozitivă din membrana elastică. Rata de curgere este determinată de combinația dintre dispozitivul de reglare a debitului și presiunea pozitivă a membranei, asigurând o administrare constantă.



Indicații
Administrarea în mod continuu de chimioterapice, antibiotice sau antialgice pe cale intravenoasă, subcutanată sau epidurală (în funcție de calea de administrare recomandată), pacienților adulți și copii.

Contraindicații
Nu se administrează sânge, produse din sânge, insulină, nutriție parenterală totală, emulsii lipidice.
Nu se utilizează pentru administrare de substanțe intraarterial.

- Complicații**
- Complicații legate de cateter: infecții ale zonei de inserție, perforarea venei, leziuni ale nervilor, leziuni provocate de ac prin deplasarea, desprinderea, obstrucția cateterului.
 - Complicații legate de tubulatură: întreruperea administrării perfuziei prin cudur.
 - Complicații legate de perfuzie: flux inexact, scurgere, obstruare.
 - Toxicitatea medicamentelor: orice medicament poate duce la efecte secundare și toxicitate. Vă rugăm să consultați rezumatul caracteristicilor produsului, specific producătorului de medicamente.



* DEHP - dietil hexil ftalat (aditiv chimic, utilizat ca plastifiant în materialele plastice din PVC).

Easypump® II ST-LT

- Atenționări**
- Nu utilizați dacă pachetul a fost deschis sau este deteriorat.
 - Doar de unică folosință. Nu resterilizați sau reutilizați. Reutilizarea dispozitivelor de unică folosință poate crea un risc pentru pacient sau utilizator. Poate duce la contaminare și/sau afectarea capacităților funcționale. Contaminarea și/sau funcționarea limitată a dispozitivului poate duce la leziuni, boli sau chiar la decesul pacientului.
 - Pompele elastomerice nu trebuie utilizate la pacienții cu hipersensibilitate cunoscută la oricare dintre materialele dispozitivului.
 - Pompele elastomerice trebuie folosite doar de către personalul medical instruit în mod corespunzător în această tehnică.
- Precauții**
- **Condiționarea de temperatură:** Easypump® II este proiectată pentru a funcționa la temperatura camerei 23°C ± 2°C (± 73°F 3.6°F). Dispozitivul de reglare al debitului este calibrat pentru a funcționa la 31°C (88°F). Pentru a menține o rată a debitului stabilă, acesta trebuie să fie întotdeauna în contact cu pielea pacientului (31°C). Pentru fiecare 1°C în plus sau în minus față de această temperatură, debitul va crește sau va coborî cu aproximativ 2,5%. O creștere a temperaturii duce la o creștere a debitului și invers (figura 1).
 - **Easypump® II poate fi refrigerată, dar nu ar trebui să fie păstrată într-un congelator înainte de utilizare. Înainte de a utiliza Easypump® II ar trebui să fie încălzită la temperatura camerei.**
 - **Condiționarea de presiunea ambiantă:** Easypump® II trebuie să fie utilizată la o presiune ambiantă între 86 kPa și 106 kPa.
 - **Umplere insuficientă/umplere excesivă:** Umplerea pompei cu o cantitate mai mică decât volumul nominal duce la un debit mai rapid. Umplerea pompei cu un volum mai mare decât volumul nominal duce la un debit mai scăzut.
 - **Condiționarea de către diluenți:** Ratele debitului Easypump®II sunt calculate pe baza utilizării a NaCl 0,9 %. Folosind dextroza (DSW) ca diluent sau adăugarea oricărui alt medicament de o vâscozitate mai mare decât a unei soluții saline normale, va crește timpul de administrare (de exemplu cu 10 % în cazul dextrozei [DSW], vezi figura 2).
 - Când este umplută până la volumul nominal, pentru variantele Easypump® II cu debite de 50 ml/h sau mai mari, precizia debitului este de ±15 % față de debitul inscripționat. Pentru Easypump® II cu debite mai mici decât 50 ml/h acuratețea debitului este ±10% față de debitul inscripționat (împotriva unei presiuni inverse a apei de 40 cm).

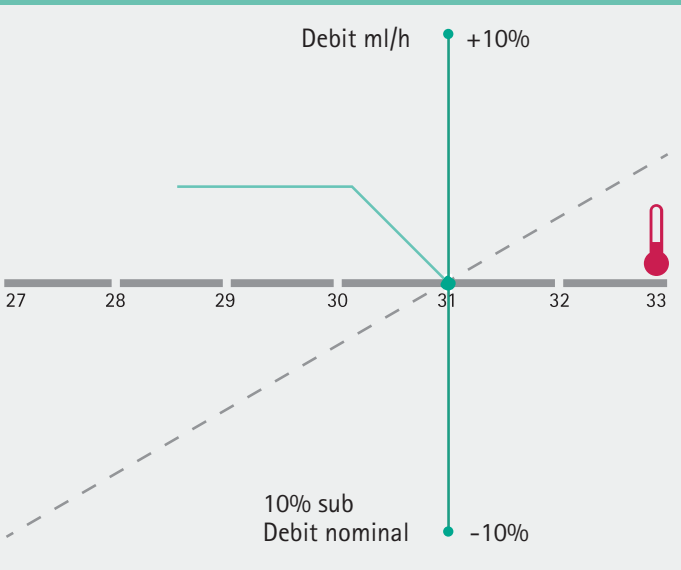


Figura 1: Debitele în raport cu temperatura

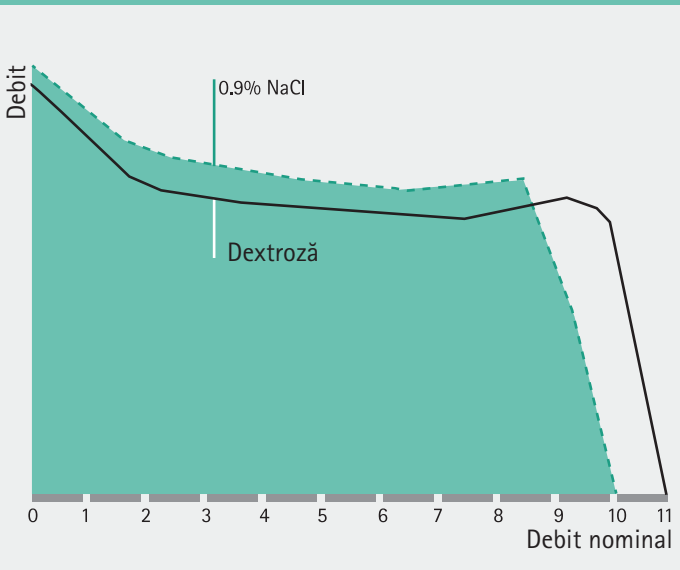


Figura 2: Rezultatele condiționării de diluenți

Easypump® II ST-LT

Etape de umplere

Folosiți doar tehnica sterilă și aseptică!

- Deschideți capacul de protecție (a).
- Deșurubați conul de închidere (b) și puneți-l pe o suprafață sterilă. Închideți clema pentru întreruperea perfuziei (c).
- Atașați siringa luer lock la portul de umplere (d). Efectuați spălarea pompei elastomerice: injectați soluție salină (e), deschideți conul de închidere (f) pentru a umple tubul de extensie. Deschideți clema de întrerupere a perfuziei (g) și eliminați aerul din tubul de extensie. După umplere închideți clema de întrerupere a perfuziei (h) și reatașați conul de închidere (i).
- Umplerea sistemului pompei elastomerice cu medicament: Injectați medicamentul în pompă și repetați până când volumul necesar este realizat (e).
- Atunci când umplerea este completă, scoateți siringa (j) și reatașați conul de închidere al portului de umplere (k).

Tehnica de umplere pentru substanțe medicamentoase predispuse la precipitare (e. g.: 5-FU).

1. Utilizând instrucțiunile de mai sus, Easypump® II se umple cu aproximativ 10 ml de diluent.
2. Urmați instrucțiunile de umplere. Rețineți că pompa trebuie încărcată rapid.
3. Completați restul volumului cu diluenții și medicament. La finalizare, diluenții vor umple linia, protejând-o de precipitarea medicamentului, în timp ce rezervorul pompei va conține medicamentul.

Easypump® II este acum gata pentru a fi conectată la dispozitivul de acces vascular al oricărui pacient. Păstrați Easypump® II în geanta de transport intermediar în cazul în care conectarea nu se face imediat.